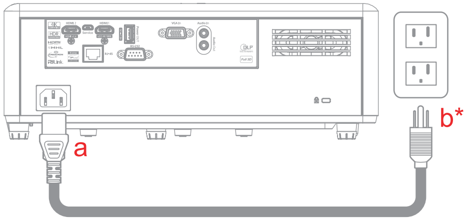
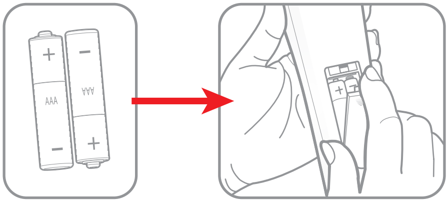
For access to the setup information, user manual, and product updates – please scan the QR Code or visit the following URL:
https://www.optoma.com/support/download

Optoma

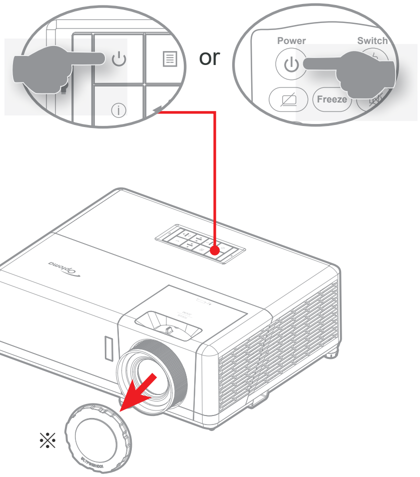
1



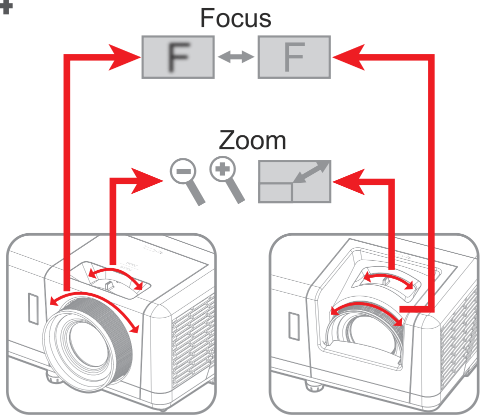
2



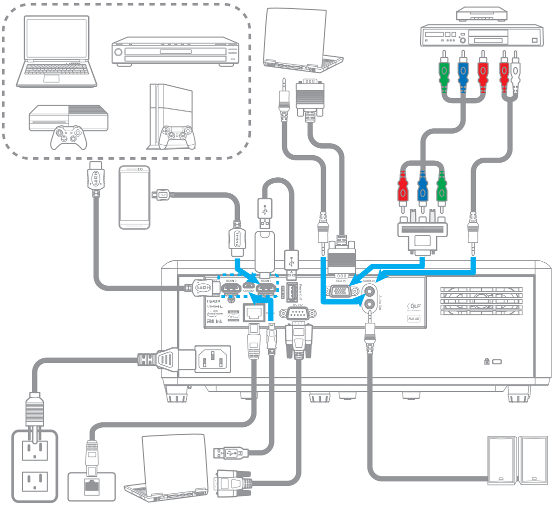
3



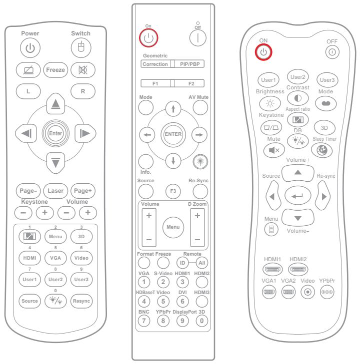
4



5



6 ※



Note:

- *The remote control may vary depending on the region and model. ※*
- *For warranty information, please visit our website: www.optoma.com*
- *For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: https://www.optoma.com/support/download*

Quick Start User Manual

4K COMPATIBLE HDR COMPATIBLE Full 3D MHL HDMI DLP TEXAS INSTRUMENTS

EN Safety information

- Before operating the projector, it is essential to read the full safety information in the user manual.
- Do not look into the projector lens during operation. The bright light may harm your eyes.
- Do not block projector inlet or outlet air vents. Do not place the projector on an unstable surface as it may damage the projector or injure the personnel.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Do not let objects or liquids enter the projector as it may cause the fire or electric shock.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Make sure that the operating environment meets the requirements in the user manual.
- Do not install near heat sources such as radiators, heaters, stoves or any other apparatus such as amplifiers that emits heat.
- Please do not open or disassemble the projector as this may cause electric shock. The unit should only be repaired by authorized service personnel.
- Turn off the projector and unplug the power cord before you maintain, install the projector.
- Remove battery/batteries from remote control before storage. If the battery/batteries are left in the remote for long periods, they may leak.
- *Use a power strip and or surge protector. As power outages and brown-outs can KILL devices.

Note:

- *Lens cap and CD UM are optional accessories depending on the region and model.*
- *For warranty information, please visit our website: www.optoma.com*
- *For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: https://www.optoma.com/support/download*

DE Grundlegende Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung lesen.
- Blicken Sie während des Betriebs nicht in das Projektorobjektiv. Das helle Licht kann Ihren Augen schaden.
- Blockieren Sie keine Zu-/Abluftöffnungen des Projektors. Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Untergrund, da andernfalls Projektorschäden sowie Verletzungen drohen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehörteile/Zusatzgeräte.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in den Projektor gelangen, andernfalls drohen Brand- und Stromschlaggefahr.
- Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden, andernfalls bestehen Brand- und Stromschlaggefahr. Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung die Anforderungen in der Bedienungsanleitung erfüllt.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Heizungen, Öfen und sonstigen Wärmequellen inklusive Verstärkern.
- Versuchen Sie nicht den Projektor zu öffnen oder auseinander zu bauen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Der Projektor darf nur von autorisiertem Kundendienstpersonal repariert werden.
- Vor Wartung und Installation des Projektors den Projektor abschalten und das Netzkabel trennen.
- Entfernen Sie vor der Lagerung die Batterie(n) aus der Fernbedienung. Falls die Batterie(n) lange Zeit in der Fernbedienung bleibt, könnte(n) sie auslaufen.
- *Verwenden Sie eine Steckdosenleiste und/oder einen Überspannungsschutz, Da Spannungsspitzen und Stromausfälle Geräte zerstören können.

Hinweis:

- *Objektivkappe und CD mit Bedienungsanleitung sind optionales Zubehör, das je nach Region und Modell variiert.*
- *Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Webseite: www.optoma.com*
- *Detaillierte Anweisungen erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes oder unter folgender URL: https://www.optoma.com/support/download*

DA Grundlæggende vejledning

Sikkerhedsoplysninger

- Før du bruger projektoren, er det vigtigt at læse alle sikkerhedsoplysningerne i brugervejledningen.
- Se ikke direkte ind i objektivet, når projektoren er tændt. Det stærke lys kan skade dine øjne.
- Du må ikke blokere for projektorens ventilationsåbninger. Placer ikke projektoren på en ustabil overflade, da det kan beskadige projektoren eller skade personalet.
- Brug kun tilslutninger/tilbehør, som er godkendt af producenten.
- Lad ikke genstande eller væsker komme ind i projektoren, da det kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt. Sørg for, at driftsmiljøet opfylder kravene i brugervejledningen.
- Apparatet må ikke installeres i nærheden af varmelegemer, som f.eks. radiatorer, varmeapparater eller andre apparater såsom forstærkere, der afgiver varme.
- Åbn venligst ikke eller skil ikke projektoren ad, da dette kan forårsage elektrisk stød. Apparatet må kun repareres af autoriseret servicepersonale.
- Sluk for projektoren og tag stikket ud, før du vedligeholder og monterer projektoren.
- Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Hvis batterierne efterlades i fjernbetjeningen i længere tid, kan de lække.
- *Brug en strømskinne eller en overspændingsbeskyttelse. Strømudfald og strømvariationer kan ØDELÆGGE apparater.

Bemærk:

- *Objektivdækslet er ekstraudstyr, afhængig af land og model.*
- *Garantioplysningerne kan findes på vores hjemmeside: www.optoma.com*
- *For yderligere vejledninger, bedes du scanne QR-koden eller gå på siden: https://www.optoma.com/support/download*

IT Manuale dell'utente di base

Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare il proiettore, è fondamentale leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'utente.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante potrebbe danneggiare la vista.
- Non ostruire le prese d'aria di ingresso o uscita del proiettore. Non collocare il proiettore su una superficie instabile poiché potrebbe danneggiare il proiettore o causare lesioni al personale.
- Usare solamente attacchi/accessori specificati dal produttore.
- Non lasciare che oggetti o liquidi penetrino nel proiettore poiché potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Per ridurre il rischio di incendi e di scosse elettriche non esporre questa attrezzatura a pioggia o umidità. Assicurarsi che l'ambiente operativo soddisfi i requisiti indicati nel manuale dell'utente.
- Non installare vicino a sorgenti di calore tipo radiatori, valvole o regolatori di calore, fornelli, stufe o altri apparati che producono calore (amplificatori inclusi).
- Non aprire o smontare il prodotto perché si possono subire scosse elettriche. L'unita deve essere riparata esclusivamente da personale autorizzato.
- Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione e l'installazione del proiettore.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodo, potrebbero presentare perdite.
- *Utilizzare una presa e/o un dispositivo di protezione contro le sovratensioni in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.

Nota:

- *Il copri obiettivo e il CD con il manuale utente sono accessori opzionali a seconda della regione e del modello.*
- *Per informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito web: www.optoma.com*
- *Per istruzioni dettagliate, eseguire la scansione del codice QR o visitare l'URL: https://www.optoma.com/support/download*

FI Peruskäyttöopas

Turvallisuustiedot

- Ennen kuin käytät projektoria, on olennaista lukea kaikki tämän käyttöoppaan turvallisuustiedot.
- Älä katso suoraan projektorin linssiin käytön aikana. Kirkas valo saattaa vahingoittaa silmiäsi.
- Älä tuki projektorin ilmanotto- tai -poistoaukkoja. Älä sijoita projektoria epävakaalle pinnalle, se voi vahingoittaa projektoria tai aiheuttaa henkilövahingon.
- Käytä vain valmistajan määrittämiä liitäntöjä/lisälaitteita.
- Älä anna esineiden tai nesteiden joutua projektorin sisään, se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle pienentääksesi tulipalon tai sähköiskun vaaraa. Varmista, että käyttöympäristö vastaa tämän käyttöoppaan vaatimuksia.
- Älä asenna laitetta lähelle lämmönlähteitä (esim. lämpöpattereita, lämmittimiä ja liesiä) tai muita lämpöä tuottavia laitteita (esim. vahvistimia).
- Älä avaa tai pura tuotetta, se voi aiheuttaa sähköiskun. Vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa korjata laitteen.
- Kytke projektori pois päältä ja irrota virtajohto pistorasiasta ennen kuin asennat projektorin tai ennen sen kunnossapitoa.
- Poista paristo(t) kaukosäätimestä ennen varastointia. Jos paristo(t) jäävät kaukosäätimeen pitkiksi ajoiksi, ne voivat vuotaa.
- *Käytä jatkojohtoa ja/tai ylijännitesuojaa. Virtakatkokset ja jännitteen laskut voivat RIKKOA laitteita.

Huomautus:

- *Linssinsuojus ja CD UM ovat valinnaisia lisävarusteita, jotka vaihtelevat alueen ja mallin mukaan.*
- *Saadaksesi tietoa takuusta, siirry verkkosivustollemme: www.optoma.com*
- *Saadaksesi yksityiskohtaisia ohjeita, skannaa QR-koodi tai siirry URL-osoitteeseen: https://www.optoma.com/support/download*

CZ Základní uživatelská příručka

Bezpečnostní informace

- Než začnete projektor používat, je důležité si přečíst úplné bezpečnostní pokyny uvedené v uživatelské příručce.
- Během provozu se nedívejte přímo do objektivu projektoru. Světlo může poškodit Vaše oči.
- Neblokujte vstupní ani výstupní větrací otvory projektoru. Nepokládejte projektor na nestabilní povrch, protože by tím mohlo dojít k jeho poškození nebo poranění osob.
- Používejte pouze doplňky specifikované výrobcem.
- Nedovolte, aby se do projektoru dostaly předměty nebo kapaliny, mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Aby se zabránilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti nebo vlhkosti. Ujistěte se, že provozní prostředí splňuje požadavky popsané v uživatelské příručce.
- Neumísťujte projektor v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů, ohřívače, kamen nebo jiných spotřebičů, jako například zesilovačů, které vyzařují teplo.
- Neotvírejte nebo nerozebírejte výrobek kvůli možnému zasažení elektrickým proudem. Tento přístroj smí opravovat pouze autorizovaný servisní pracovník.
- Před prováděním údržby nebo instalací vypněte projektor a odpojte napájecí kabel.
- Před skladováním vyjměte baterii/baterie z dálkového ovladače. Zůstanou-li baterie delší dobu v ovladači, mohou vytéct.
- *Použijte prodlužovací kabel nebo přepěťovou ochranu. Výpadky napájení a dlouhodobé podpětí mohou zařízení ZNIČIT.

Poznámka:

- *Krytka objektivu CD UM jsou volitelné příslušenství v závislosti na regionu a modelu.*
- *Informace o záruce najdete na našich webových stránkách: www.optoma.com*
- *Potřebujete-li podrobné pokyny, naskenujte QR kód nebo jděte na URL: https://www.optoma.com/support/download*

NL Basishandleiding

Veiligheidsinformatie

- Voordat u de projector bedient, moet u de volledige veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding lezen.
- Kijk niet in de lens van de projector tijdens de projectie. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Blokkeer de ventilatieopeningen van de inlaat of uitlaat van de projector niet. Plaats de projector niet op een onstabiel oppervlak omdat dit de projector kan beschadigen of het personeel verwonden.
- Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die worden aangegeven door de fabrikant.
- Zorg dat er geen objecten of vloeistoffen de projector binnendringen omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.
- Om risico op brand en/of elektrische schok te verminderen, niet aan regen of vocht blootstellen. Zorg ervoor dat de gebruiksomgeving voldoet aan de eisen in de gebruikershandleiding.
- Installeer het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiators, verwarmingstoestellen, fornuizen of andere apparaten, zoals versterkers, die warmte uitstralen.
- Open of demonteer de projector niet, anders loopt u het risico op elektrische schokken. Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door bevoegd onderhoudspersoneel.
- Schakel de projector uit en koppel de voedingskabel los voordat u de projector onderhoudt of installeert.
- Verwijder de batterij(en) uit de afstandsbediening voordat u deze opbergt. Als er lange tijd een of meer batterijen in de afstandsbediening achterblijven, kunnen ze lekken.
- * Gebruik een stekkerdoos en/of overspanningsbeveiliging. Omdat stroomuitval en verdonkeringen apparaten kunnen VERNIETIGEN.

Opmerking:

- *Lenskap en CD UM zijn optionele accessoires afhankelijk van regio en model.*
- *Ga voor garantie-informatie naar onze website: www.optoma.com*
- *Scan de QR-code of ga naar de volgende URL voor gedetailleerde instructies: https://www.optoma.com/support/download*

ES Manual del usuario básico

Información de seguridad

- Antes de poner a funcionar el proyector, es esencial leer toda la información de seguridad en el manual del usuario
- No mire directamente a la lente del proyector mientras está en funcionamiento. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.
- No bloquee las aberturas de ventilación de entrada y salida del proyector. No coloque el proyector sobre una superficie inestable ya que puede dañar al proyector o lesionar a los empleados.
- Use sólo accesorios/componentes auxiliares homologados por el fabricante.
- No permita que ningún objeto o líquido se introduzca en el proyector ya que puede causar un incendio o una descarga eléctrica
- A fin de reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que el entorno operacional cumple los requisitos del manual de usuario.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos como amplificadores que produzcan calor.
- No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas. La unidad solamente debe ser reparada por personal de servicio autorizado.
- Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación antes de guardar, instalar el proyector.
- Quite las pilas del mando a distancia antes de guardarlo. Si las pilas se dejan en el mando a distancia durante prolongados períodos de tiempo, pueden presentar fugas.
- *Utilice una regleta de enchufes y o protector de sobretensión. Los apagones y las caídas de tensión pueden DAÑAR los dispositivos.

Nota:

- *La tapa de la lente y el Manual del usuario en CD son accesorios opcionales, de acuerdo con la región y el modelo.*
- *Para obtener información sobre la garantía, visite nuestro sitio web: www.optoma.com*
- *Para obtener instrucciones detalladas, escanee el código QR o visite la siguiente dirección URL: https://www.optoma.com/support/download*

FR Manuel d'utilisation de base

Informations de sécurité

- Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité du manuel de l'utilisateur.
- Ne regardez pas dans l'objectif du projecteur pendant le fonctionnement. La lumière intense peut endommager la vision.
- Ne bloquez pas les grilles de ventilation d'entrée/sortie du projecteur. Ne placez pas le projecteur sur une surface instable car cela pourrait endommager le projecteur ou causer des blessures.
- Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le constructeur.
- Ne laissez pas des objets ou des liquides pénétrer dans le projecteur car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Veillez à ce que l'environnement de fonctionnement réponde aux exigences du manuel de l'utilisateur.
- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chauffage, les cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Veuillez ne pas ouvrir et ne pas démonter le projecteur car cela pourrait provoquer une électrocution. L'appareil ne doit être réparé que par le personnel de service autorisé.
- Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien ou à l'installation du projecteur.
- Retirez les piles de la télécommande avant de la ranger. Si la ou les piles restent dans la télécommande pendant de longues périodes, elles risquent de fuir.
- *Utilisez un bloc multiprise ou un parasurtenseur. Car les coupures de courant et les pannes de courant peuvent DÉTRUIRE les appareils.

Remarque :

- *Le protège-objectif et l'unité CD sont des accessoires en option en fonction de la région et du modèle.*
- *Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter notre site Internet : www.optoma.com*
- *Pour des instructions détaillées, veuillez scanner le code QR ou visiter l'URL suivant : https://www.optoma.com/support/download*

HU Alapszintű használati utasítás

Biztonsági információ

- A kivetítő működtetése előtt elengedhetetlen, hogy elovassa a használati útmutató teljes biztonsági információit.
- A kivetítő működése közben ne nézzen a lencsébe. Az erős fény szemsérülést okozhat.
- Ne takarja le a kivetítő légbeszívó, illetve -kifúvó nyílásait. Ne helyezze a kivetítőt labilis felületre, mivel ettől megrongálódhat a kivetítő, illetve megsérülhet az azt működtető személyzet.
- Csak a gyártó által meghatározott szerelvényeket/kiegészítőket használjon.
- Ne hagyja, hogy tárgyak vagy folyadékok jussanak a kivetítő belsejébe, mert ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- A tűzveszély vagy áramütés elkerülésének érdekében ne tegye ki a készüléket az esőnek vagy nedvességnek. Győződjön meg arról, hogy az üzemeltetés környezete megfelel a használati utasításban foglalt előírásoknak.
- Ne helyezze a berendezést hőforrás (például fűtőtest, hősugárzó, kályha), illetve egyéb, hőt termelő berendezések (pl. erősítők) közelébe.
- Ne nyissa ki vagy szerelje szét a kivetítőt, mert ezzel áramütést okozhat. A készüléket csak hivatalos szervizszakemberek javíthatják.
- A kivetítő karbantartása, illetve telepítése előtt kapcsolja ki a kivetítő tápellátását és húzza ki a tápkábelt.
- Vegye ki a távvezérlőből az elem(ek)et, mielőtt eltárolná a készüléket. Ha az elem(ek)et sokáig a távvezérlőben hagyják, szivároghat(nak).
- *Használjon hosszabbítót és/vagy túlfeszültség-védelmet. Mivel az áramkimardások és feszültségesések TÖNKRETEHETIK az eszközöket.

Megjegyzés:

- *A lencsevédő sapka és a CD UM külön megvásárolható tartozékok az adott területtől és készüléktípustól függően.*
- *A garanciával kapcsolatos bővebb információért látogassa meg a weboldalunkat itt: www.optoma.com*
- *A részletes utasításokért olvassa be a QR-kódot, vagy látogassa meg az URL-t: https://www.optoma.com/support/download*

PL Podstawowy podręcznik użytkownika

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z projektora konieczne jest przeczytanie wszystkich zamieszczonych w podręczniku użytkownika informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- Nie wolno zaglądać w obiektyw projektora w czasie jego pracy. Jasne światło może spowodować obrażenia oczu.
- Nie należy blokować wlotów lub wylotów powietrza projektora. Nie wolno umieszczać projektora na niestabilnej powierzchni, ponieważ mogłoby to być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub obrażeń personelu.
- Należy stosować wyłącznie dodatki/akcesoria zalecane przez producenta.
- Należy uważać, aby do projektora nie dostał się żaden przedmiot ani płyn, ponieważ mogłoby to być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie wolno wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Należy upewnić się, że środowisko pracy spełnia wymagania zawarte w podręczniku użytkownika.
- Nie należy instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, podgrzewacze, piece lub inne urządzenia, włącznie ze wzmacniaczami, które wytwarzają ciepło.
- Nie należy otwierać, ani rozmontowywać tego projektora, gdyż może to spowodować porażenie prądem elektrycznym. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisu.
- Przed przystąpieniem do konserwacji lub instalacji projektora należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający.
- Jeśli pilot ma być przechowywany, należy wyjąć z niego baterię/baterie. Jeśli bateria/baterie pozostaną w pilocie przez dłuższy czas, może dojść do wycieku.
- *Należy korzystać z listwy zasilającej lub zabezpieczenia przeciwprzepięciowego, ponieważ przerwy w zasilaniu oraz spadki napięcia mogą być przyczyną ZNISZCZENIA urządzeń.

Uwaga:

- *Nasadka obiektywu i CD UM to akcesoria opcjonalne, zależne od regionu i modelu.*
- *Informacje o gwarancji można znaleźć w witrynie: www.optoma.com*
- *Aby uzyskać szczegółowe instrukcje należy zeskanować kod QR lub przejść pod adres URL: https://www.optoma.com/support/download*

PT Manual do usuário básico

Informações de segurança

- Antes de operar o projetor, é essencial ler as informações de segurança completas no manual do usuário.
- Não olhe para a lente do projetor durante a operação. A luz brilho pode ferir os olhos.
- Não bloqueie entrada ou saída de ar do projetor. Não coloque o projetor sobre uma superfície instável, pois pode danificar o projetor ou ferir o pessoal.
- Use somente acessórios especificados pelo fabricante.
- Não deixe objetos ou líquidos entrarem no projetor pois isto pode causar incêndio ou choque elétrico.
- Para reduzir risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Certifique-se de que o ambiente operacional cumpra os requisitos do manual do usuário.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fornos, ou outros aparelhos tais como amplificadores que produzam calor.
- Não abra nem desmonte o projetor porque isso pode causar choque elétrico. A unidade deve apenas ser reparada por pessoal de serviço autorizado.
- Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação antes de manter, instalar o projetor.
- Remova a bateria/baterias do controle remoto antes do armazenamento. Se a bateria/baterias forem deixadas no controle remoto por longos períodos, elas podem vazar.
- *Use um filtro de linha e ou estabilizador. Como falta de energia e saídas marrom podem matar dispositivos.

Nota:

- *Tampa da lente e CD UM são acessórios opcionais dependendo da região e do modelo.*
- *Para informações sobre a garantia, por favor visite nosso website em www.optoma.com*
- *Para obter instruções detalhadas, por favor digitalize o código QR ou visite o URL: https://www.optoma.com/support/download*

EL Βασικό εγχειρίδιο χρήστη

Πληροφορίες ασφαλείας

- Πριν να χειριστείτε τον προβολέα, είναι σημαντικό να διαβάσετε πλήρως τις πληροφορίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην κοιτάτε το φακό του προβολέα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Το έντονο φως μπορεί να βλάψει τα μάτια σας.
- Μην παρεμποδίζετε τα ανοίγματα εισόδου/εξόδου αέρα του προβολέα. Μην τοποθετείτε τον προβολέα σε μια ασταθή επιφάνεια καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στον προβολέα ή τραυματισμός στο προσωπικό.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα/αξεσουάρ που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Μην αφήνετε αντικείμενα ή υγρά να μπουν στον προβολέα καθώς μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή αυτή σε βροχή ή υγρασία. Βεβαιωθείτε πως το περιβάλλον λειτουργία πληροί τις απαιτήσεις στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην πραγματοποιήσετε την εγκατάσταση κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμοσίφωνες, φούρνους ή άλλες συσκευές, όπως ενισχυτές, που παράγουν θερμότητα.
- Παρακαλούμε να μην ανοίξετε ή αποσυναρμολογήσετε αυτόν τον προβολέα καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Η συσκευή θα πρέπει να επισκευάζεται αποκλειστικά από το εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.
- Απενεργοποιήστε τον προβολέα και αποσυνδέστε το καλώδιο ισχύος πριν να συντηρήσετε, εγκαταστήσετε τον προβολέα.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία/μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο πριν από την αποθήκευση. Αν η μπαταρία/μπαταρίες παραμείνουν μέσα στο τηλεχειριστήριο για μεγαλύτερες περιόδους, ενδέχεται να προκληθεί διαρροή.
- *Χρησιμοποιήστε πολύπριζο ή διάταξη προστασίας από υπέρταση. Διακοπές ρεύματος και τυχόν μείωση τάσης μπορεί να ΚΑΤΑΣΤΡΕΨΟΥΝ τις συσκευές.

Σημείωση:

- *Το κάλυμμα φακού και το CD εγχειριδίου χρήσης είναι προαιρετικά αξεσουάρ ανάλογα με την περιοχή και το μοντέλο.*
- *Για πληροφορίες εγγύησης, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: www.optoma.com*
- *Για λεπτομερείς οδηγίες, σαρώστε τον κωδικό QR ή επισκεφθείτε τον παρακάτω διαδικτυακό σύνδεσμο: https://www.optoma.com/support/download*

NO Grunnleggende brukerhåndbok

Sikkerhetsinformsjon

- Det er viktig at du leser all sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen før du bruker projektoren.
- Ikke se inn i projektorlinsen under bruk. Det skarpe lyset kan skade øynene dine.
- Ikke blokker projektorens luftinntak og -uttak. Ikke plasser projektoren på en ustabil overflate, da det kan føre til skade på projektoren eller personskade.
- Bruk kun tillegg/tilbehør som er spesifisert av produsenten.
- Ikke la gjenstander eller væsker komme inn i projektoren, da det kan føre til brann eller elektrisk støt.
- For å redusere risikoen for brann eller elektrisk sjokk må ikke apparatet utsettes for regn eller fuktighet. Kontroller at driftsmiljøet oppfyller kravene i brukerhåndboken.
- Ikke installer projektoren i nærheten av varmekilder som radiatorer, panelovner, komfyrer eller andre apparater som forsterkere som avgir varme.
- Vennligst ikke åpne eller ta fra hverandre projektoren. Det kan medføre elektrisk støt. Enheten bør kun repareres av autorisert servicepersonell.
- Slå av projektoren og trekk ut strømledningen før vedlikeholder, installer projektoren.
- Fjern batteri/batterier fra fjernkontrollen før oppbevaring. Hvis batteriet/batteriene ligger igjen i fjernkontrollen over lange perioder, kan de lekke.
- *Bruk en strømskinne og/eller overspenningsvern. Strømbrudd og spenningsfall kan DREPE enheter.

Obs:

- *Linsedekselet og CD UM kan være tilleggsutstyr, avhengig av region og modell.*
- *Du finner garantiinformasjon på vårt nettsted: www.optoma.com*
- *For detaljerte instruksjoner kan du skanne QR-koden eller besøke nettadressen: https://www.optoma.com/support/download*

RO Manual de utilizare de bază

Informaţii privind siguranţa

- Înainte de a utiliza proiectorul, este esențial să citiți toate informațiile de siguranță din manualul de utilizare.
- Nu priviţi în lentila proiectorului în timpul utilizării. Lumina intensă vă poate afecta ochii.
- Nu blocaţi orificiile de intrare/ieşire pentru ventilaţie ale proiectorului. Nu aşezaţi proiectorul pe o suprafaţă instabilă, deoarece există riscul deteriorării proiectorului sau al rănirii personalului.
- Folosiţi doar ataşamente/accesorii specificate de producător.
- Nu permiteţi pătrunderea în proiector a unor obiecte sau lichide, deoarece acest lucru poate provoca incendii sau electrocutare.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau şoc electric, nu expuneţi acest aparat la ploaie sau umezeală. Asiguraţi-vă că mediul de utilizare îndeplineşte cerinţele din manualul de utilizare.
- Nu instalaţi lângă surse de căldură, cum ar fi calorifere, radiatoare, sobe sau orice alte aparate, cum ar fi amplificatoare care emit căldură.
- Vă rugăm să nu deschideţi sau dezasamblaţi proiectorul, deoarece acest lucru poate provoca şoc electric. Aparatul trebuie să fie reparat doar de către personalul autorizat de întreţinere.
- Opriţi proiectorul şi scoateţi din priză cablul de alimentare înainte de a instala proiectorul.
- Scoateţi bateria/bateriile din telecomandă înainte de depozitare. Dacă bateria/bateriile rămân în telecomandă pentru perioade îndelungate, acestea pot produce scurgeri.
- *Utilizaţi un prelungitor multiplu şi/sau un dispozitiv de protecţie la supratensiune. Deoarece penele de curent sau căderile de tensiune pot DETERIORA sever dispozitivele.

Notă:

- *Capacul de obiectiv şi componenta UM pentru CD este un accesoriu opţional în funcţie de regiune şi de model.*
- *Pentru informaţii legate de garanţie, vizitaţi site-ul nostru web: www.optoma.com*
- *Pentru instrucțiuni detaliate, scanați codul QR sau vizitați adresa URL: https://www.optoma.com/support/download*

RU Основное руководство по эксплуатации

Информация по технике безопасности

- Перед началом эксплуатации проектора обязательно полностью прочтите информацию по технике безопасности, представленную в настоящем руководстве пользователя.
- Во время работы запрещается смотреть в объектив проектора. Яркий свет может привести к потере зрения.
- Не закрывайте входные и выходные вентиляционные отверстия проектора. Не ставьте проектор на неустойчивую поверхность, так как это может стать причиной повреждения проектора или травмы пользователей.
- Используйте только те принадлежности или аксессуары, которые поставляет производитель.
- Защищайте проектор от попадания посторонних предметов и жидкостей, поскольку это может вызвать возгорание или поражение электрическим током.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или сырости. Среда, в которой эксплуатируется устройство, должна соответствовать требованиям, приведенным в руководстве пользователя.
- Не устанавливайте проектор около таких источников тепла, как радиаторы, нагреватели, печи или другие приборы (в т. ч. усилители), которые выделяют тепло.
- Пожалуйста, не открывайте и не разбирайте проектор, так как это может вызвать электрический шок. Ремонт устройства должен производиться только уполномоченными сотрудниками сервисного центра.
- Перед выполнением обслуживания или установки проектора отключите его и отсоедините шнур питания от электросети.
- Прежде чем поместить проектор на хранение, извлеките батарейки из пульта ДУ. Если батарейки долго находятся в пульте ДУ, из них может вытекать электролит.
- *Используйте удлинитель-разветвитель или стабилизатор напряжения. Перебои в электроснабжении и падения напряжения могут привести к ПОВРЕЖДЕНИЮ устройств.

Примечание.

- *Крышка объектива и CD UM являются аксессуарами, поставляемыми по желанию заказчика, в зависимости от региона и модели.*
- *Условия гарантийных обязательств представлены на нашем веб-сайте: www.optoma.com*
- *Для просмотра подробных инструкций считайте QR-код или посетите веб-сайт по URL-адресу: https://www.optoma.com/support/download*

TR Temel kullanım kılavuzu

Güvenlik bilgileri

- Projektörü çalıştırmadan önce, kullanım kılavuzundaki tüm güvenlik bilgilerini okumak önemlidir.
- Çalışma sırasında projektör merceğine bakmayın. Parlak ışık gözlerinize zarar verebilir.
- Projektörün giriş veya çıkış hava deliklerini tıkamayın. Projektörü dengesiz bir yüzeye yerleştirmeyin; projektöre hasar verebilir veya personelin yaralanmasına neden olabilir.
- Yalnızca üretici tarafından belirtilen eklentiler/aksesuarları kullanın.
- Yangın veya elektrik çarpmasına neden olabileceğinden projektöre nesnelerin veya sıvıların girmesine izin vermeyin.
- Yangın ve/veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu cihazı yağmur veya neme maruz bırakmayın. Yangın veya elektrik çarpmasına neden olabileceğinden projektöre nesnelerin veya sıvıların girmesine izin vermeyin.
- Radyatörler, ısıtıcılar, fırınlar veya ısı yayan amplifikatörler gibi ısı kaynaklarının yanına kurmayın.
- Lütfen projektörü açmayın veya sökmeyin, çünkü bu elektrik çarpmasına yol açabilir. Ünite yalnızca yetkili servis personeli tarafından tamir edilmelidir.
- Projektörde bakım ve kurulum işlemlerini gerçekleştirmeden önce projektörü kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
- Depolamadan önce uzaktan kumandadan pili/pilleri çıkarın. Pil/Piller uzun süre uzaktan kumandada bırakılırsa sızıntı yapabilir.
- *Bir anahtarlı uzatma kablosu veya gerilim dalgalanması koruyucu kullanın. Güç kesintileri ve gerilim düşüşleri aygıtlara ciddi zarar verebilir.

Not:

- *Mercek kapağı ve CD UM, bölgeye ve modele göre isteğe bağlı aksesuarlardır.*
- *Garanti bilgileri için lütfen web sitemizi ziyaret edin: www.optoma.com*
- *Ayrıntılı talimatlar için lütfen QR kodunu taratın veya URL'mizi ziyaret edin: https://www.optoma.com/support/download*

SV Grundläggande bruksanvisning

Säkerhetsinformation

- Innan du använder projektorn är det viktigt att du läser hela säkerhetsinformationen i användarhandboken.
- Titta inte in i projektorns lins under användning. Det ljusstark ljuset kan skada dina ögon.
- Blockera inte ventilationsmunstyckenas inlopp eller utlopp på projektorn. Placera inte projektorn på en instabil yta eftersom detta kan skada projektorn eller orsaka personskada på personalen.
- Använd endast tillsatser/tillbehör som specificerats av tillverkaren.
- Låt inte föremål eller vätskor komma in i projektorn eftersom det kan orsaka brand eller elstöt.
- Minska risken för brand eller elstöt genom att inte utsätta enheten för regn eller fukt. Se till att driftsmiljön uppfyller kraven i användarhandboken.
- Placera inte i närheten av värmekällor såsom element, spis eller annan utrustning som avger värme, t.ex. förstärkare.
- Avstå från att öppna eller plocka isär projektorn eftersom det kan orsaka elektrisk stöt. Enheten får endast repareras av auktoriserad servicepersonal.
- Stäng av projektorn och koppla ur nätsladden innan du underhåller, installera projektorn.
- Ta bort batteriet/batterierna ur fjärrkontrollen innan förvaring. Om batteriet/batterierna är kvar i fjärrkontrollen i långa perioder, kan de börja läcka.
- *Använd ett grenuttag eller överspänningsskydd. Eftersom strömavbrott och spänningsfall kan FÖRSTÖRA enheter.

Obs!

- *Linsskydd och CD UM är valfria tillbehör beroende på region och modell.*
- *För garantiinformation, var god besök vår webbplats: www.optoma.com*
- *För detaljerade instruktioner, var god skanna QR-koden eller besök följande URL: https://www.optoma.com/support/download*

ID Panduan pengguna dasar

Petunjuk keselamatan

- Sebelum mengoperasikan proyektor, penting kiranya membaca informasi keselamatan lengkap di buku patunjuk pengguna.
- Jangan tatap lensa proyektor selama pengoperasian. Cahaya yang terang dapat merusak mata Anda.
- Jangan halangi ventilasi keluar atau masuk udara pada proyektor. Jangan letakkan proyektor di atas permukaan yang tidak stabil karena bisa merusak proyektor atau menyebabkan cedera personil.
- Hanya gunakan pelengkap/ aksesoris yang ditentukan oleh produsen.
- Jangan biarkan benda atau cairan masuk ke proyektor karena bisa menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Untuk mengurangi risiko kebakaran atau sengatan listrik, jangan biarkan peralatan ini terkena hujan atau kelembapan. Pastikan lingkungan operasi memenuhi persyaratan yang ada di dalam buku petunjuk pengguna.
- Jangan pasang di dekat sumber panas seperti radiator, alat pemanas, kompor atau perangkat lainnya seperti amplifier yang menghasilkan panas.
- Jangan buka atau bongkar proyektor karena tindakan ini dapat menyebabkan sengatan listrik. Unit hanya boleh diperbaiki oleh petugas servis resmi.
- Matikan proyektor dan lepas kabel daya sebelum memelihara, memasang proyektor.
- Keluarkan baterai dari remote control sebelum proyektor disimpan. Jika baterai tidak dikeluarkan dari remote dalam waktu lama, baterai dapat bocor.
- *Gunakan kabel ekstensi dan atau pelindung lonjakan listrik. karena terputusnya aliran daya dan pemadaman listrik dapat MERUSAK perangkat.

Catatan:

- *Penutup lensa dan CD UM adalah aksesori opsional, tergantung pada kawasan dan model.*
- *Untuk informasi tentang garansi, kunjungi situs web kami: www.optoma.com*
- *Untuk petunjuk rinci, pindai kode QR atau kunjungi URL: https://www.optoma.com/support/download*

TC 基礎使用手冊

安全資訊

- 在操作投影機之前，請務必詳閱使用手冊中的完整安全資訊。
- 使用投影機前，必須詳閱使用手冊中的安全資訊。
- 使用時請勿直視投影機鏡頭。強光可能會傷害眼睛。
- 請勿阻塞投影機進氣孔／排氣孔。請勿將投影機放置在不平穩的表面上，否則可能會損壞投影機或造成人員受傷。
- 僅限使用製造商規定之附件／配件。
- 請勿讓物體或液體進入投影機，否則可能導致火災或觸電。
- 為了降低火災或觸電的風險，請勿將本裝置暴露於雨水或潮濕環境中。請確保操作環境符合使用手冊中的要求。
- 請勿在靠近任何熱源的位置進行安裝，例如散熱器、暖氣機、火爐或任何其他會產生熱度的設備，例如放大器。
- 請勿自行打開或拆卸本投影機，以免造成觸電。本裝置僅可交由授權的服務人員維修。
- 維護、安裝投影機之前，請關閉投影機並拔下電源線。
- 存放投影機之前請取出遙控器的電池。若長時間將電池留在遙控器中，電池可能會漏液。
- *使用電源延長線或突波保護器。否則停電和電力不足會導致設備受損。

附註：

- *視地區與機型而定，鏡頭蓋和 CD UM 皆為選購配件。*
- *如需保固資訊，請造訪我們的網站：www.optoma.com*
- *如需詳細說明，請掃描 QR 碼或造訪以下網址：https://www.optoma.com/support/download*

JA 基本ユーザーマニュアル

安全情報

- プロジェクターを操作する前に、ユーザーマニュアルの全安全情報を読むことが重要です。
- プロジェクターの使用中、プロジェクターのレンズを覗き込まないでください。強力な光線により、視力障害を引き起こす恐れがあります。
- プロジェクタの吸気口または排気口を塞がないでください。プロジェクターが損傷したり、スタッフが負傷する可能性がありますので、プロジェクターを不安定な面の上に置かないでください。
- メーカー指定の付属品/アクセサリーのみをご使用ください。
- 火災または感電を引き起こす可能性がありますので、プロジェクター内部に、異物や液体が侵入しないようにしてください。
- 火事や感電のリスクを回避するために、当機器を雨や湿った場所に曝さないでください。動作環境がユーザーマニュアルの要件を満たしていることを確認してください。
- ラジエータ、ヒーター、ストーブまたは熱を発生するその他の機器(アンプを含む)など、熱源のそばに設置しないでください。
- プロジェクターのカバーを外したり、本体を分解したりしないでください。感電の原因になります。本機の修理は、認可を受けているサービススタッフだけに依頼してください。
- プロジェクターの保守、設置を行う前に、プロジェクターをオフに切り替え、電源コードを抜いてください。
- 保管前にリモコンから電池を取り外してください。長期間、電池がリモコンに入っていると、液漏れが発生する恐れがあります。
- * 電源ストリップ、および/または、サージプロテクタを使用してください。停電または電圧低下により装置が破損する恐れがあります。

注:

- *レンズキャップおよび CD ユーザーマニュアルは、地域やモデルによっては、オプションアクセサリとなります。*
- *保証情報については、当社のウェブサイトにアクセスしてください:www.optoma.com*
- *詳細な指示については、QR コードをスキャンするか、次の URL にアクセスしてください:*
  https://www.optoma.com/support/download

TH คู่มือผู้ใช้งานขั้นพื้นฐาน

ข้อมูลความปลอดภัย

- ก่อนที่จะใช้งานโปรเจคเตอร์ คุณจำเป็นต้องอ่านข้อมูลเพื่อความปลอดภัยทั้งหมดในคู่มือผู้ใช้
- อย่ามองเข้าไปยังเลนส์ของโปรเจคเตอร์ระหว่างการใช้งาน แสงที่สว่างอาจทำให้ตาของคุณบาดเจ็บ
- อย่าปิดกั้นช่องอากาศเข้าหรือออกของโปรเจคเตอร์ อย่าวางโปรเจคเตอร์ในพื้นผิวที่ไม่มั่นคง เนื่องจากอาจทำให้โปรเจคเตอร์เสียหาย หรือทำให้เกิดการบาดเจ็บต่อร่างกาย
- ใช้เฉพาะอุปกรณ์ต่อพ่วง/อุปกรณ์เสริมที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น
- อย่าให้วัตถุหรือของเหลวเข้าไปในโปรเจคเตอร์ เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้ หรือไฟฟ้าช็อต
- เพื่อลดความเสี่ยงของเหตุไฟไหม้ หรือไฟฟ้าช็อต อย่าให้อุปกรณ์นี้ถูกฝน หรือความชื้น ตรวจดูให้แน่ใจว่าสภาพแวดล้อมการทำงานตรงตามข้อกำหนดในคู่มือผู้ใช้
- อย่าติดตั้งใกล้แหล่งกำเนิดความร้อน เช่น หม้อน้ำ เครื่องทำความร้อน เตาผิง หรือ อุปกรณ์อื่นๆ เช่นแอมปลิฟายที่ปลดปล่อยความร้อนออกมา
- โปรดอย่าเปิด หรือถอดชิ้นส่วนโปรเจคเตอร์ เนื่องจากอาจทำให้ไฟฟ้าช็อต เครื่องควรได้รับการซ่อมแซมโดยช่างบริการที่ได้รับการแต่งตั้งเท่านั้น
- ปิดโปรเจคเตอร์และถอดปลั๊กสายไฟออกก่อนที่คุณจะทำการบำรุงรักษา ติดตั้งโปรเจคเตอร์
- ถอดแบตเตอรีออกจากรีโมทคอนโทรลก่อนการจัดเก็บ แบตเตอรีอาจเกิดการรั่วไหลได้ หากค้างอยู่ในรีโมทคอนโทรลเป็นระยะเวลานาน
- *ใช้สายไฟและหรือเครื่องป้องกันไฟกระชาก ไฟดับและไฟตกสามารถทำให้เครื่องเสียได้

หมายเหตุ:

- *ฝาครอบเลนส์ และ CD UM เป็นอุปกรณ์เสริมที่มีให้เลือก ขึ้นอยู่กับภูมิภาค และรุ่น*
- *สำหรับข้อมูลการรับประกัน โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเรา: www.optoma.com*
- *สำหรับขั้นตอนอย่างละเอียด โปรดสแกน QR โค้ด หรือไปที่ URL: https://www.optoma.com/support/download*

FA راهنمای کاربر اولیه

اطلاعات ایمنی

- قبل از شروع به کار پروژکتور، حتماً اطلاعات ایمنی موجود در دفترچه راهنمای کاربر را مطالعه کنید.
- در طول عملیات به لنزهای پروژکتور نگاه نکنید. نور درخشان ممکن است به چشمان شما آسیب وارد کند.
- از مسدود کردن قسمت های تهویه پروژکتور خودداری کنید. پروژکتور را روی سطوح غیرصاف (غیر ثابت) نگذارید زیرا ممکن است به پروژکتور آسیب وارد شود یا افراد دچار جراحت شوند.
- تنها از ضمایم/لوازم فرعی تعیین شده توسط تولید کننده استفاده کنید.
- اجازه ندهید هیچ جسم یا مایعی وارد پروژکتور شود زیرا باعث بروز آتش سوزی یا برق گرفتگی می شود.
- برای کاهش احتمال بروز آتش سوزی یا برق گرفتگی، دستگاه را در معرض باران یا رطوبت قرار ندهید. بررسی کنید محیط اطراف دستگاه منطبق با شرایط عنوان شده در دفترچه راهنمای کاربر باشد.
- دستگاه را در نزدیکی منابع گرمایی همچون رادیاتورها، بخاری ها، فر یا هر وسیله دیگری همچون آمپلی فایر که از خود حرارت تولید می کند، نصب نکنید.
- لطفاً پروژکتور را باز یا قطعات آن را پیاده نکنید، زیرا ممکن است باعث بروز برق گرفتگی شود. دستگاه را تنها پرسنل تعمیرات مجاز باید تعمیر کنند.
- قبل از تعمیر دستگاه، پروژکتور را خاموش کنید و سیم برق را جدا کنید، سپس پروژکتور را نصب کنید.
- قبل از نگهداری، باتری/باتری ها را از کنترل از راه دور بیرون بیاورید. اگر باتری/باتری ها برای مدت طولانی در کنترل از راه دور باقی بمانند، ممکن است نشت کنند.
- *از یک نوار قدرت و یا محافظ نوسان استفاده کنید. زیرا قطع برق و افت توان برق می تواند همه دستگاه ها را خراب کند.

توجه:

- *بسته به منطقه و مدل، درپوش لنز یک و CD دفترچه راهنمای کاربر وسیله جانبی اختیاری است.*
- *برای اطلاع درباره ضمانت نامه از وبسایت ما دیدن کنید: www.optoma.com*
- *برای دریافت دستورالعمل های کامل، کد QR را اسکن کنید و از این سایت بازدید کنید:*
- *https://www.optoma.com/support/download*

VI Sổ hướng dẫn sử dụng cơ bản

Thông tin an toàn

- Trước khi vận hành máy chiếu, cần phải đọc toàn bộ thông tin về an toàn trong hướng dẫn sử dụng.
- Không nhìn vào ống kính máy chiếu trong khi sử dụng. Ánh sáng chói có thể làm mắt bạn bị tổn thương.
- Không được bịt kín các lỗ thông khí ra/vào máy chiếu. Không đặt máy chiếu trên bề mặt gồ ghề, vì làm vậy có thể làm hỏng máy chiếu hoặc gây chấn thương cho người lắp đặt.
- Chỉ sử dụng phụ tùng/phụ kiện do nhà sản xuất chỉ định.
- Không được để vật thể hay chất lỏng tràn vào máy chiếu, ví có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Để giảm nguy cơ cháy hoặc điện giật, không để thiết bị này dính nước hoặc hơi ẩm. Hãy đảm bảo rằng điều kiện hoạt động đạt yêu cầu trong hướng dẫn sử dụng.
- Không đặt gần các nguồn nhiệt như bộ tản nhiệt, máy sưởi, lò sấy hoặc bất kỳ thiết bị nào khác như bộ khuếch đại có tỏa nhiệt.
- Vui lòng không mở hoặc tháo rời máy chiếu vì việc này có thể dẫn đến điện giật. Thiết bị chỉ được sửa chữa bởi nhân viên bảo dưỡng ủy quyền.
- Tắt máy chiếu và rút dây nguồn trước khi bảo trì hay lắp đặt máy chiếu.
- Tháo (các) cục pin ra khỏi điều khiển từ xa trước khi cất giữ. Nếu (các) cục pin vẫn để lại trong điều khiển từ xa trong thời gian dài, chúng có thể rò rỉ.
- *Sử dụng bộ ổ cắm điện và/hoặc bộ chống sốc điện. Ví sự cố cúp điện và yếu nguồn có thể LÀM HỎNG các thiết bị.

Lưu ý:

- *Nắp đậy ống kính là phụ kiện tùy chọn phụ thuộc vào từng khu vực và mẫu sản phẩm.*
- *Để biết thông tin về chính sách bảo hành, vui lng truy cập trang web của chúng tôi: www.optoma.com*
- *Để có hướng dẫn chi tiết, vui lng quét mã QR hoặc truy cập URL: https://www.optoma.com/support/download*

SC 基本用户手册

安全信息

- 操作投影机之前，务必详细阅读本手册中的安全信息。
- 请勿在运行期间注视投影机镜头。亮光可能会伤害您的眼睛。
- 请勿堵塞任何通风口，不要将投影机放置在不稳定的表面上。 否则，投影机可能会受损或导致人员受伤。
- 仅使用制造商指定的连接件/附件。
- 不要让物品或液体进入投影机。 否则，它们可能导致火灾或电击。
- 为降低火灾和/或触电危险，切勿使本投影机遭受雨淋或受潮。 确保操作环境符合操作手册中的要求。
- 不要安装在热源附近，如散热器、加热器、火炉或其它产生热量的设备（如放大器）。
- 请勿打开或拆卸投影机，否则可能会导致触电，应由授权的维修人员进行维修。
- 在维护、安装投影机之前，应先关闭投影机并拔掉电源线。
- 存放遥控器前取出电池。如果电池长时间留在遥控器内，可能会造成泄露。
- *使用电源线和或电涌保护器。断电和电压低会造成设备损坏。

注意:

- *根据地区和型号，镜头盖和用户手册光盘是选配件。*
- *关于保修信息，请访问我们的网站：www.optoma.com*
- *有关的详细说明，请扫描二维码或访问URL：https://www.optoma.com/support/download*

KO 기본 사용 설명서

안전 정보

- 프로젝터를 작동하기 전에 사용 설명서에 들어 있는 모든 안전 정보를 빠짐없이 읽어야 합니다.
- 프로젝터가 작동하고 있을 때 프로젝터 렌즈를 똑바로 들여다보지 마십시오. 밝은 빛이 눈을 손상시킬 수 있습니다.
- 프로젝터의 흡기구나 배기구를 막지 마십시오. 프로젝터가 손상되거나 사용자가 다칠 수 있으므로 프로젝터를 불안정한 표면에 올려놓지 마십시오.
- 제조업체가 지정한 부착물/부속품만 사용하십시오.
- 화재나 감전이 발생할 수 있으므로 프로젝터에 물건이나 액체가 들어가지 않도록 주의하십시오.
- 화재나 감전의 위험을 줄이려면 이 장치를 빗물이나 물기에 노출하지 마십시오. 작동 환경이 사용 설명서의 요구 사항과 부합해야 합니다.
- 열을 배출하는 라디에이터, 난방기, 스토브 또는 증폭기를 포함한 기타 장치와 같은 열원 근처에 설치하지 마십시오.
- 프로젝터를 열거나 분해하지 마십시오. 감전의 원인이 될 수 있습니다. 장치 수리는 반드시 수리 전문 기술자에게 의뢰해야 합니다.
- 프로젝터를 정비하거나 설치하기 전에 프로젝터를 끄고 전원 코드를 분리하십시오.
- 보관하기 전에 리모컨에서 배터리를 제거하십시오. 배터리가 리모컨에 장기간 들어있을 경우 배터리액이 샐 수 있습니다.
- 멀티탭과 서지 보호기를 사용하십시오. 정전이나 전압 저하가 발생하면 장치가 완전히 망가질 수 있습니다.

참고:

- *렌즈 캡과 CD UM은 지역이나 모델에 따라서는 옵션 액세서리입니다.*
- *보증 정보는 다음의 당사 웹사이트를 참조하십시오. www.optoma.com*
- *자세한 지침은 QR 코드를 스캔하거나 다음 URL을 참조하십시오. https://www.optoma.com/support/download*

AR دليل الاستخدام الأساسي

معلومات السلامة

- من المهم قراءة معلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم بالكامل قبل تشغيل جهاز العرض.
- لا تنظر إلى عدسة جهاز الإسقاط أثناء التشغيل. إذ قد يؤدي الضوء الساطع إلى إلحاق الضرر بالعين.
- تجنب سد فتحات دخول/خروج الهواء بجهاز العرض. تجنب وضع جهاز العرض على سطح غير ثابت؛ لأنه قد يتلف الجهاز أو يلحق ضرر بالأشخاص.
- لا تستخدم سوى المرفقات/الملحقات التي توصي الجهة المصنعة بها.
- يمنع دخول أشياء أو سوائل إلى الجهاز، فقد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو صدمة كهربائية.
- يمنع تعريض الجهاز للمطر أو الرطوبة للحد من احتمالية نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. تأكد من توافق بيئة التشغيل مع المتطلبات المذكورة في دليل المستخدم.
- لا تثبت الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة مثل الشبكات الحرارية والمدفئات أو المواقد أو أي أجهزة أخرى مثل المضخمات التي تشع الحرارة منها.
- يرجى عدم فتح أو تفكيك الجهاز فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية. لا ينبغي يقوم بإصلاح الجهاز إلا فني صيانة مؤهل.
- أوقف تشغيل جهاز العرض، وافصل سلك الطاقة قبل صيانته وتركيبه.
- احرص على إزالة البطارية أو البطاريات من وحدة التحكم من بعد قبل التخزين. فقد تتسرب سوائل من البطارية أو البطاريات المتروكة في وحدة التحكم عن بُعد لفترة زمنية ممتدة.
- *استخدم شريط عزل تيار كهربائي ووسيلة حماية من تذبذب التيار كهربائي . حيث فقد يؤدي انقطاع التيار الكهربائي وانخفاضه إلى تلف الأجهزة.

ملاحظة:

- *يعتبر كل من غطاء العدسة و أسطوانة دليل المستخدم ملحقات اختيارية، ويعتمد توافرها على المنطقة والطراز.*
- *للحصول على معلومات حول الضمان يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت: www.optoma.com*
- *للحصول على إرشادات مفصلة يرجى مسح كود QR ضوئيًا أو زيارة عنوان :URL*
- *https://www.optoma.com/support/download*

P/N:36.7FT01G001-A